



大学名师讲课实录



# 文学文本细读 讲演录

王先霈 著

GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS  
广西师范大学出版社

10

134

2006

并头的话

- 第一讲 文学文本细读的多重范式  
 一、现代经生的细读——微言大义和穿凿附会  
 二、六朝文士品诗评文——印象主义的细读  
 三、明清评点家的细读  
 四、英美新批评派的细读  
 五、一个个案——柳五明的细读  
 第二讲 同文的诠释和出感  
 一、咬文嚼字  
 二、同文和出感  
 三、文学语言的海外之致  
 第三讲 诗歌文本细读  
 一、中国古典诗歌细读举例  
 二、外国诗歌中文译本  
 三、外国诗歌中文译本  
 四、诗艺鉴赏举例  
 第四讲 小说文本细读  
 一、中国古代小说细读举例  
 二、法国和俄罗斯19世纪小说细读举例  
 三、英法意识流小说细读举例  
 四、小说技巧鉴赏举例  
 第五讲 散文文本细读  
 一、中国古代散文细读举例  
 二、中国现代散文细读举例  
 三、外国散文细读举例  
 四、散文技巧鉴赏举例  
 第六讲 戏剧文学文本细读举例  
 一、中国传统戏曲剧本细读举例  
 二、中国现代话剧剧本细读举例  
 三、莎士比亚戏剧文本细读举例  
 四、戏剧文学技巧鉴赏举例

- 后 一、治学心得 二、主要著作及综述 三、主要论文

# 文学文本细读 讲演录

WENXUE WENBEN XIDU JIANGYANLU

王先霈 著

GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS  
 广西师范大学出版社

·桂林·

## 图书在版编目 (CIP) 数据

文学文本细读讲演录 / 王先霈著. — 桂林: 广西师范大学出版社, 2006.8

(大学名师讲课实录)

ISBN 7-5633-6144-8

I. 文… II. 王… III. 文学理论—研究生—教学参考资料 IV. I0

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 062428 号

广西师范大学出版社出版发行

(广西桂林市中华路 22 号 邮政编码: 541001)  
(网址: <http://www.bbtpress.com>)

出版人: 肖启明

全国新华书店经销

桂林中核印刷厂印刷

(广西桂林市八里街 310 小区 邮政编码: 541213)

开本: 890 mm × 1 240 mm 1/32

印张: 10 插页: 2 字数: 235 千字

2006 年 8 月第 1 版 2006 年 8 月第 1 次印刷

印数: 0 001~5 000 册 定价: 22.00 元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

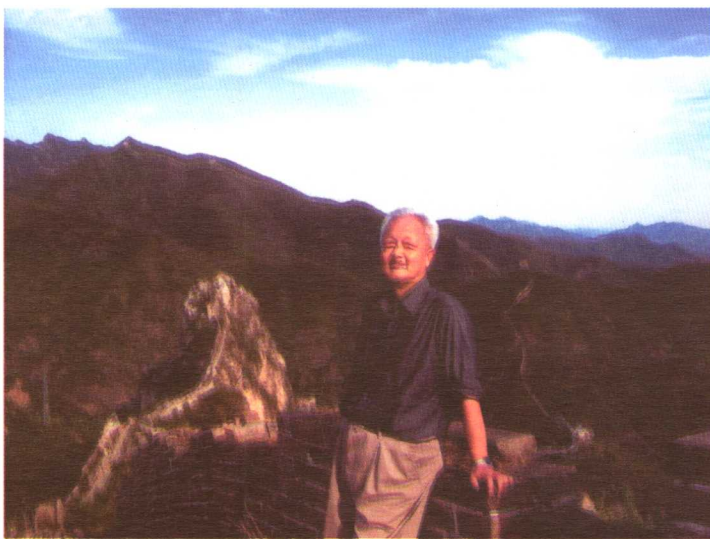
## 王先霈



▲ 王先霈在讲课



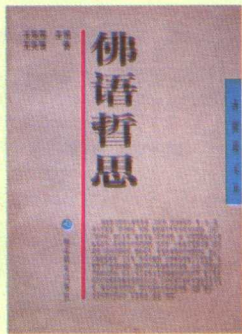
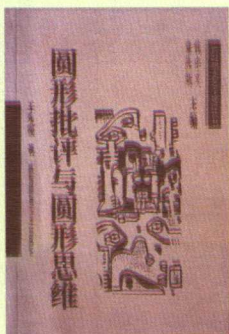
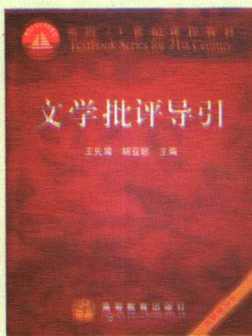
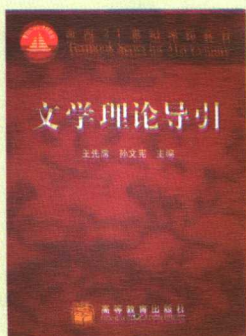
▲ 王先霈在写作



▲ 王先霈在长城



# 王先霈作品





## 华中师范大学文学院稿纸

圆形批评是一种文学批评观念、文学批评理想、文学批评原则，它鼓励文学批评的多样化，鼓励多种文学批评之间的互谐。一个文学批评学派，一种文学批评方法，是文学批评历史发展的螺旋和共时并存的圆圈上的一个点、一段弧。当批评家从这一个切入点进入的时候，他意识到还有其他切入点可供别人选择。文学批评的“圆形”性质，可以体现在某一个独立的批评文本中间，也可以体现在某一个批评主体、某一个批评群体（学派）那里，还可以体现在一个时期、一个民族的文学批评的整体特征中间。每一个点、每一段弧是独特的，整个圆则是连贯的、浑然的整体。

我们的期望的，就是这样无限丰富的圆形文学批评。

地址：武汉市武昌桂子山

20 × 15 = 300

第 465 页

## 内容简介

本书根据作者主持的国家级精品课程“文学文本解读”讲课录音整理而成。书中所说的细读，指的是从接受主体的文学理念出发，对文学文本细腻地、深入地、真切地感知、阐释和分析的模式和程序。作者在本书中与学生讨论文学文本细读的原则、方法问题，帮助学生养成细读的习惯和能力，学会用文学专业的方式面对文学文本，感受它，领会它，理解它，独立地对它作出判断。本书内容涉及古今中外许多文学批评流派不同的细读，并展开说明著者对文学文本细读的理解。本书通过对大量实例的剖析，在具体的层面上训练学生对文学文本作出正当反应的能力。

## 作者简介

王先霭，江西省九江市人，1939年7月出生。1960年毕业于华中师范学院中文系，曾任中文系副系主任、文学院院长、校出版社总编等职，兼任湖北省作家协会主席、中国作家协会全国委员会委员、湖北省出版工作者协会副主席、中国出版工作者协会理事、中国中外文艺理论学会副会长等职。长期从事文艺学研究。曾获国家级教学成果一等奖（1993）、全国教育系统劳动模范（1993）、香港柏宁顿（中国）教育基金会第一届孺子牛金球奖（1995）、湖北省政府屈原文艺创作奖（1996）、国家教委首届人文社会科学著作二等奖（1996）、湖北省社科著作二等奖（1987、1989、2001）等。



# 目 录

开头的話	1
<b>第一讲 文学文本细读的多种范式</b>	10
一、汉代经生的细读——微言大义和穿凿附会	10
二、六朝文士品诗评文——印象主义的细读	17
三、明清评点家的细读	24
四、英美新批评派的细读	29
五、一个个案——熊秉明的细读	41
<b>第二讲 词义的诠释和语感</b>	48
一、咬文嚼字	49
二、词义和语境	61
三、文学语言的韵外之致与形式美	70
<b>第三讲 诗歌文本细读</b>	82
一、中国古诗细读举例	85
二、中国新诗细读举例	100
三、外国诗歌中文译本细读举例	114
四、诗艺鉴赏举例	120
<b>第四讲 小说文本细读</b>	148
一、中国古代小说细读举例	149
二、法国和俄罗斯 19 世纪心理小说细读举例	173

三、英法意识流小说细读举例	·····207
四、小说技巧鉴赏举例	·····223
<b>第五讲 散文文本细读</b>	·····247
一、中国古代散文细读举例	·····248
二、中国现代散文细读举例	·····253
三、外国散文细读举例	·····257
四、散文技巧鉴赏举例	·····261
<b>第六讲 戏剧文学文本细读</b>	·····270
一、中国传统戏曲剧本细读举例	·····270
二、中国现代话剧剧本细读举例	·····275
三、莎士比亚戏剧文本细读举例	·····284
四、戏剧文学技巧鉴赏举例	·····296
<b>附 录</b>	·····301
一、治学心得	·····301
二、主要著作及综述	·····305
三、主要论文	·····310
<b>后 记</b>	·····313

## 开头的话

同学们,我们这学期开设的这门课程,叫“文学文本细读”。这门课程将要探讨的内容是什么?“文学文本细读”又是什么意思?文学文本细读可以有三种理解:一是把它看作一种文学教学方式;二是把它看作一种文学批评和文学研究的工作程式;三是把它看作一种文学阅读态度。我们这门课程的设置和进行,属于第一种理解。作为阅读态度,休闲的阅读可以是随意浏览,研究的阅读应该是细读——这是第三种理解。细读要掌握方法,要按照一定的程式进行,这就是本课程的内容。我们在课堂上将要谈到的,主要是第二种理解。

说到读书,人们往往认为就是用眼睛看印在纸上的文字,就是一种通过视觉活动而理解的思维过程。古代儒生把读书生活诗意化,道是:把卷沉吟过二更,依然有味是青灯。照这样说,读,就是在日光下或灯光下看书。刘勰在《文心雕龙·知音》中也说:“缀文者情动而辞发,观文者披文以人情;沿波讨源,虽幽必显,世远莫见其面,规文辄见其心。”他干脆把读书叫作“观”,把文学作品的接受者叫作观文者,披文入情就是披览文字,从文字表达的“波”追溯作家内心的那个“源”,进入作家描绘的生活世界和心理世界。深究起来,以上说法并不精确,并不全面。其实,文本之“读”,特别是文学文本之“读”,包含了看和听两种接受方式。文学文本传达到接

收者那里,一种可能的途径是经由讲说或吟诵让接受者听到。古来民间说故事,现代的诗歌朗诵会、广播电台里的文学节目,就是实现这种途径的方式。相比过去而言,近年来,说书、朗诵活动减少了。文学接受最常见的,的确还是读者阅读文字文本,也就是读者用眼睛看摆在面前的那本书,看书上的印刷符号。但这并不意味着“听”在文学文本细读中无足轻重。语音是文学文本的一个基本的构成要素,诗歌以及散文和戏剧文学都很重视语言的音韵协调。读者在用眼睛看书的同时,还需要动员内部听觉。精确地说,无声为“阅”,有声为“读”。读,才能感受作品的音位层次。这一点,我们后面还要讨论。总之,细读中的“读”,读文学文本,是运用视觉和听觉把语言文字符号转化为艺术形象的一种接受过程,一种心理活动过程。

读,有快慢和粗细之分。中国古代称道某人才华出众,智力过人,常常说他们读书“五行俱下”、“七行俱下”、“十行俱下”,或说“一目十行”,这都是说他们读书非常之快。在文学受到高度重视的梁代王朝,据《南史》说,简文帝萧纲“读书十行俱下,九流百氏,经目必记;篇章辞赋,操笔立成”。《梁书》本传说编《文选》的昭明太子萧统“美姿貌,善举止。读书数行并下,过目皆忆”。这些都属夸张之词,不过是形容那些人天资出众罢了,不可信为实有其事,更不可效法。文学欣赏和文学接受还是要用真功夫、笨功夫。所谓真功夫、笨功夫,首先就是要慢读、细读,这是无数有成就的学者和文学家的共同经验。撰写《三国志》的晋代学者陈寿和为《三国志》作注的南朝历史学家裴松之先后都说过,“读书百遍,其义自见”。大家都知道,“诗圣”杜甫有“读书破万卷”的名句,“破”字,有的注释家认为是反复阅读使书页卷折、破损,类似于孔子读《周易》“韦编三绝”,把连接竹简的牛皮筋多次磨断了。天资卓绝的大文学家苏轼在《送安敦秀才失解西归》诗中说:“故书不厌百回读,熟



读深思子自知。”宋代理学家朱熹也说：“读书之法，在循序而渐进，熟读而精思，先须熟读，使其言皆若出于吾之口，继以精思，使其意皆若出于吾之心。”又说：“读书譬如饮食，从容咀嚼，其味必长；大嚼大咀，终不知味也。”金代文学家元好问有诗说：“文须字字作，亦要字字读。咀嚼有余味，百过良未足。”这些主张细读的良言都值得我们体会。德国伟大的作家歌德说：“我每年都要读几部莫里哀的作品，正如我经常要翻阅版刻的意大利大画师的作品一样。因为我们这些小人物不能把这类作品的伟大处铭刻在心里，所以需要经常温习，以便使原来的印象不断更新。”<sup>①</sup>歌德这样认真地细读前人的作品，所以他能够远远地超越前人。才华卓异的现代女作家张爱玲，是一位“红迷”，她写有《红楼梦魇》一书。张爱玲真不愧是语言的巧匠，她把“梦”字一字两用，与前两个字连接是书名，与后一个字连接，表示对《红楼梦》真是着了魔，必须要吐出这一篇“梦话”。她有所讽喻、有点自得地在自序中说：我这个人没有什么长处，但是只要是真喜欢的，就会什么都不管，这一本不厚的书，竟把10年工夫“攒了下去”。她还说，学者做考据是站着看《红楼梦》，等不及坐下来，而她呢，唯一的资格是实在熟读了，不同的版本不用留神看，稍微眼生一点的字会自己蹦出来。所以，她能“在无意中”发现不同版本的异文，连红学大师也不见得能做到。《红楼梦魇》的《红楼梦未完》一篇讨论“壬子木活字本”时说：“此外尚有异文，我也是无意中发现的。胡适先生晚年当然不会又去把《红楼梦》从头至尾看一遍，只去找乙本的特征。”凭着感觉、记忆就能看出异文，熟悉到如此程度，字句、人物、场景时刻在心头盘桓，自然会有深刻的体验。细读，就是不要“站着看”，要坐得住，读进书里去。

“细读”的字面意义是仔细地、认真地阅读。古今中外，一切负

---

<sup>①</sup> 《歌德谈话录》，朱光潜译，88页，北京，人民文学出版社，1978。

责的、敬业的文学批评家都会赞同并实践细读；小学、中学和大学的文学教师，都要求学生细读。我们这个课程讨论的细读，不仅停留于字面意义，不只是一般地要求读书的认真细致。“细读”作为现代文学批评的重要术语，最早是由20世纪20年代到30年代活跃于英国和美国的大学以及文学批评界的新批评派(The New Criticism)提出来的，他们对细读(close reading)作过详细的甚至有些烦琐的解释；他们还用自己的实践提供了细读的范例。<sup>①</sup>我们这个课程的构想，在很大程度上是受到新批评派的启发，对新批评派细读的介绍评述，是本课程的内容之一。但我们所讲的远不限于新批评派这一家，我们也并不完全赞同他们的观念，实际上，在被人们称为新批评派的学者之间，就存在着相当大的分歧。我们的课程涉及古今中外许多文学批评流派不同的细读，还会展开说明我们自己对文学文本细读的理解。总之，我们要讨论的细读，指的是从接受主体的文学理念出发，对文学文本的细腻、深入、真切的感知、阐释和分析的模式与程序。希望这门课程能够有助于同学们掌握这样的模式和程序。

为什么要开设这样一门课程呢？大家学的是文学专业，文学专业要学习许许多多课程，学习各种知识，培养多样能力，那么，最起码的、最基础的是什么呢？在我看来，文学专业的学生、文学专业的教师、文学研究工作者，最基本的、最不可缺少的，就是要学会用自己专业的方式面对文学文本，感受它，领会它，理解它，独立地对它作出判断。关于文学的一切精彩的见解、高深的理论，从根本

---

<sup>①</sup> 克林斯·布鲁克斯1979年发表回顾和自我辩解性的文章《新批评》，其中说，用“充分读法”(adequate reading)来代替“细读法”(close reading)“可能更精确些。‘充分’无疑是相对而言的，而‘细’也是相对而言的”。参见赵毅衡编选《“新批评”文集》，549页，北京，中国社会科学出版社，1988。过去或现在，学术界习惯和熟悉的用语还是“细读”。

上说,主要是从大量的文学文本中概括出来,最终又应该能够用来解释各种各样的文学文本。如果一个人在中文系念了几年书,学了许许多多的名词术语,熟悉不少的理论经典,面对一个新的没有别人的现成评价的文学文本,不能判断它是好是坏,好在哪里,坏在哪里,这样的学生恐怕很难说是合格的。对文学文本作出恰当反应的能力,可以在接受的实践中经过长久积累自然而然地养成。这方面成熟的、稳定的能力,需要专门的有意识有计划的训练,科学的训练可以收到事半功倍的效果。整个中文系的教学就是做这样的训练,我们的课程更是要在很具体的层面进行这样的训练。如果说,一般的人,非中文专业的人,他们阅读文学文本,可以是随便翻翻,可以是大致浏览,人们很难对他们提出严格的要求,那么中文系的学生就不能这样,而是需要细读。文学文本细读要依据一套原则,要讲究一套方法,我们这门课程,就是和大家讨论文学文本细读的原则、方法问题,帮助大家养成细读的习惯和能力。所以,这门课程也可以叫“文学文本细读法”。此外,对于非中文专业而又对文学有兴趣的人,我也希望本课程的内容能为他们提供参考。

当初,新批评派提出文本细读是在一种大的背景之下。在 18 世纪,尤其是 19 世纪,文学批评、文学研究很关注社会、历史与文学之间的相互影响,像法国的斯达尔夫人、丹纳,德国的莱辛,俄国的别林斯基、车尔尼雪夫斯基、杜勃罗留波夫,都是用社会、历史的根源来阐释文学文本的代表。进入 20 世纪,世界发生了重大变化,在哲学和文学研究中,出现了企图淡化、“悬搁”外在于主体意识的客观世界的趋向。正是在这样的潮流中,新批评派主张所谓“内部批评”(internal criticism),主张把文学文本当作与外界隔绝的独立自主的封闭体。20 世纪 80 年代,出于对长期流行的庸俗社会学的厌恶,“内部研究”的取向和研究方式在中国大陆产生了颇

为强大的吸引力,一时间“向内转”成为一个热闹的话题。而到了90年代,世界格局再次发生重大变化,女权主义、新历史主义等思潮、学派出现,哲学、文学领域“向外看”的趋势得到很大的加强,文化研究、文化批判成为风气。在今天,在这样的气氛中,讲文本细读是不是不合时宜呢?我以为,不管文学批评、文学研究的风气怎样变化,大学的文学教育任何时候都有必要注重文本细读;越是跨学科的、宏观的文学批评盛行,越要留意细读。例如,就文化研究来说,它是跨领域、跨学科的,其中很多是宏观的,容易出现而且在我们周围已经出现的弊病是空疏,阔略无当。在文学理论和批评文章中,文化、经济,国内、国外,什么都讲到了,云遮雾罩,就是不联系文学文本,让读者摸不着头脑。好的、严谨的文化研究需要与文本细读配合,这样才能建立在扎实的根基上。可以说,任何文学理论批评流派,要做出好的成果,都离不开文本细读。

下面,我们再来解释课程名称中的几个词语:“文本”、“文学文本”、“读”、“细读”。

无论中国或外国,很长时间以来,在多数情况下,文学文本是以纸质印刷品的外在形态出现,人们通常见到的是一本文学书,或是一本文学杂志。例如,说到陈忠实的《白鹿原》,其文本往往指的是人民文学出版社1993年出版的那本大32开682页的书;说到徐迟的《哥德巴赫猜想》,其文本往往指的是《人民文学》杂志1978年第一期那开头是数学式、后面排满方块汉字的几十页。但是,纸质印刷品的文学书籍、杂志,只是文学文本的载体,本身还不能说是文学文本。《哥德巴赫猜想》被《人民日报》转载,被收进徐迟的各种集子,被收进一些教材,其排版格式、字体有很多的变化,用的纸张不一样,它作为文学文本的性质却没有变化。俄罗斯的伟大作家高尔基回忆,他在10岁左右寄居外祖父家的时候,有一天,独自一个人躲在一间堆放杂物的小房的屋顶上,看法国作家福楼拜



的小说《一颗纯朴的心》。作品的内容与高尔基当时周围人们的生活相类似，他看得很入迷。但是，他突然生出一种奇特的感觉：这篇描写一个极为平凡的女仆的平淡生活的小说，为什么会对他产生如此之大的魅力，把他紧紧吸引住呢？他觉得，这里面可能有某种魔法。于是，他打开一页书，对着太阳光细细察看，想找出隐藏在里面的秘密。年幼的高尔基当然什么秘密也没有找到，因为秘密在文学文本里，而书籍的纸张、纸上用油墨印刷的文字符号都不是文学文本，只是文学文本的物质载体。

文学文本可以有多种不同的载体。我国现代著名学者章太炎曾经给文学下过一个定义，叫作“文字之著于竹帛者”<sup>①</sup>。这个定义实在是太过宽泛了，却指明了中国古代文学文本的载体曾经是“竹”和“帛”。“竹”是指竹简，“帛”是指帛书。古代曾经把文字写在竹简或白绢上。除此之外，还有铸在钟鼎上的、刻在石碑上的。现在，又有电子文本(E-Book)这样一种全新的载体。不管是什么载体，都只是文学文本存在的物质外壳，不是文学文本本身。换一个说法，各种各样记录了文学符码的载体，可以叫作第一文本；而第一文本被接受者掌握的内容，也就是阅读中的意义整体，相应地可以叫作第二文本。第二文本才是我们要研究的真正的文学文本。德国现代哲学家海德格尔在他的著作《林中路》里说，贝多芬的四重奏的乐谱放在出版社的仓库里，和地窖里的土豆没有两样。<sup>②</sup>的确，一箱箱《莎士比亚戏剧集》从印刷厂搬出来放在货运车厢里，和其他货物有什么区别呢？所以，对于文学文本的载体，对于第一文本，我们在文学理论批评研究中是不需要太多关注的。

那么，文学文本自身、它的本体究竟指什么呢？为了说清“文

<sup>①</sup> 他在《国故论衡》里的原话是：“文学者，以有文字著于竹帛，故谓之文；论其法式，谓之文学。”

<sup>②</sup> 海德格尔：《林中路》，孙周兴译，3页，上海，上海译文出版社，2004。